

Taunhäuser

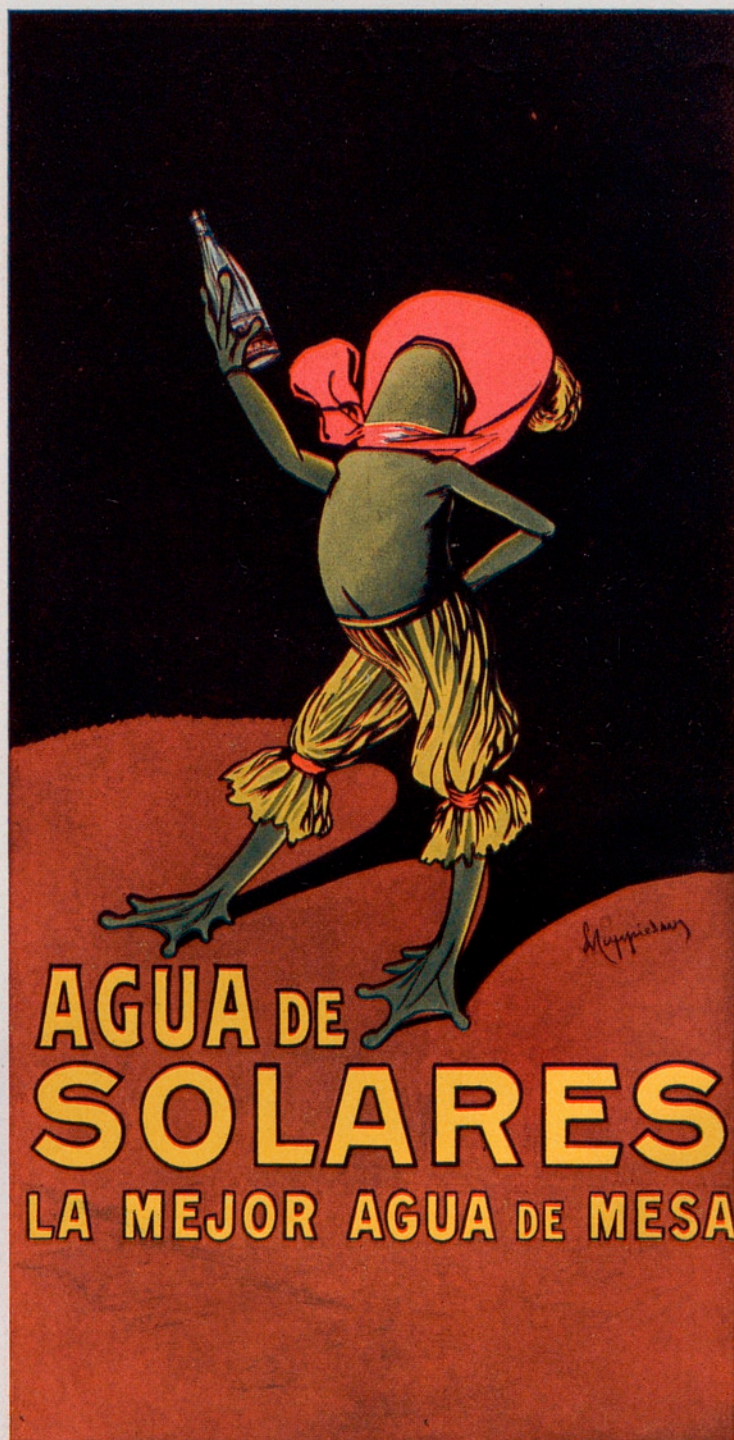
Gran Teatro del Liceo

Temporada
1916 - 1917



Programa Oficial

New-York : Empresa Anunciadora



Depósito general : Rosellón, 222



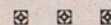
Función 1.ª de Abono y Propiedad

Inauguración de la temporada

Día 4 de noviembre 1916

Tannhäuser

Ópera en tres actos,
poema y música de
Ricardo Wagner



Director de orquesta : Mtro. Lamothe de Grignon

Director artístico : Luis Paris

Planchado
: Alemán :

Barcelona
: Madrid :
Zaragoza

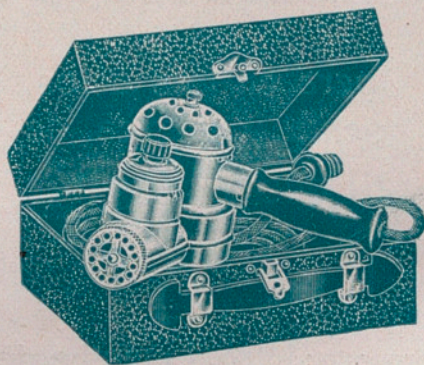
Estufas : Cocinas

Hornos : Hornillos : Cazos
Cafeteras

Aparatos para masajes

Todo por electricidad

Más cómodo □ Más higiénico
Menos peligroso
Más económico que por gas o carbón



Duchador eléctrico para secar el cabello
Lo conserva y hermosea extraordinariamente

J. Dalmau Montero

S. en C.

Ronda Universidad, 20 : Teléfono A-373
BARCELONA

..... **JABON**
HENO FLORIDO
..... **RENAUD GERMAIN**

REPARTO

Caballeros y cantores	<i>Hermann</i> , landgrave de Thuringia ...	Sr. Ricceri
	<i>Tannhäuser</i>	» Fazzini
	<i>Wolfran de Eschenbach</i>	» Battistini
	<i>Walther de la Vogelweide</i>	» Gallofré
	<i>Biterolf</i>	» Fernández
	<i>Enrique</i> , el escritor	» Oliver
	<i>Reinmar de Zweter</i>	» Bosch
	<i>Isabel</i> , sobrina del landgrave	Srta. Nieto
	<i>Venus</i>	» Camozzi
	Un pastor... ..	» Casas

Damas, nobles y caballeros de Thuringia, peregrinos, pajes, ninfas, bacantes, sátiros, etc., etc.

La escena en el interior de Venusberg, en el Valle de Hærselberg, cerca de Eisenach y en la Sala de Apolo del Wartburg, a principios del siglo XIII. (Edición de París.)

ESTUFAS ELÉCTRICAS

VARIADO SURTIDO
Y PRECIOS MÓDICOS

..... **A. E. G.**

RONDA UNIVERSIDAD, 22 : BARCELONA

~ Peluquería
para señoras
y Perfumería

IDEAL

~ ~ ~ Cortes, 642 ~ ~ ~

POSTIZOS DE ARTE
completamente invisibles

ONDULACIÓN MARCEL
a 1'50 pesetas

GABINETE RESERVADO
para teñir el cabello con
las mejores marcas y en
todos los matices

MANICURA Y MASAJES

~ ~ ~ Único depositario de los
productos NESLIS, de Londres

OLD ENGLAND

Pelayo, 11, y Balmes, 1, 3, 5

Sastrería para señoras, ca-
balleros y niños : Género
de punto del doctor Rasurel

TANNHÄUSER

ACTO I

Venusberg

Aparecen en escena Tannhäuser y Venus. Duerme Tannhäuser en su seno mientras distintas visiones mitológicas pasan por su derredor; sátiros, sílfides y bacantes danzan en escena rindiendo homenaje a Venus.

Tannhäuser siente la añoranza de los prados primaverales y risueños; quisiera oír el tañido de las campanas, la esquila de los rebaños: Venus invoca a sátiros y ba-

Honorine

S^{ra} Germaine

**MODES
LINGERIE
ROBES**

100, Paseo de Gracia

Perfumería Myrurgia

* * * Barcelona - París * * *

Dentífricos
Crema y Elíxir Quinosol

Brillantinas

Cremas

Agua Colonia
Myrurgia



Prov. de la Real Casa

Fábrica de ARTÍCULOS DE PIEL
Objetos para regalo :: Especialidad en encargos

E. LOEWE

Fontanella, 17 : BARCELONA : Fernando, 30
MADRID : Príncipe, 39

cantes para que distraigan y alegren
con sus danzas a Tannhäuser.

Valle florido y ameno

Óyese la zampoña del pastor que
entona alegre melodía; percíbese
a lo lejos el canto de los peregrinos
que van a Roma; cada vez
hácese más perceptible el canto,
hasta que aparecen en escena los
peregrinos volviendo a emprender
el camino a implorar el perdón del

TALLER
DE
JOYERÍA



JUAN
VAIENTI



PASEO DE
GRACIA 84

Perlas

Brillantes

HIJOS DE JOSÉ PRECKLER

Almacenes : Ronda de la Universidad, 14
Talleres : Consejo de Ciento, 241 a 245
Teléf. A-1243 □ □ □ BARCELONA

Cocinas modernas

Con grandes servicios de agua caliente
para baños, lavabos, etc., etc.
y cuantas comodidades puedan
apetecerse

Calefacciones centrales

por agua caliente, vapor, etc.,
para casas particulares, renta,
y toda clase de establecimientos

Secaderos industriales

Estufas

de los mejores sistemas

Lejiadores, hornos, chimeneas, etc.

Instalaciones garantizadas



ÓPTICA MEDICAL DE PRECISIÓN

Óptico - Fabricante : C. COTTET : 12, Puerta del Angel

La casa más importante de óptica, recomendada por todas las Eminencias Oculistas de Barcelona y de España, por la perfección de su trabajo y la calidad incomparable de sus cristales :: Gran surtido en gemelos para teatro. Elegante surtido en impertinentes última novedad. Exclusiva para despacho con toda precisión, toda clase de fórmulas de los señores Médicos Oculistas, por difíciles y complicadas que sean; disponiendo de Operarios y Maquinaria Americanos :: PRECIOS ECONÓMICOS.



Offelia Nieto
Soprano

PRODUCTOS HIGE A

Dentífrico ~ Colonia ~ Jabón



Teleteria Bertrán y C.^a

*Últimas creaciones
de la temporada de invierno 1916-1917*

Ronda de San Pedro, 4. Barcelona

MERCERÍA & NOVEDADES PANADÉS & CARBÓ, S. EN C.

Sucesores de Lorenzo Torras : Carmen, 16 (misma acera de Belén)

:: Completo surtido en adornos para la confección de vestidos ::
:: Casa especial en bordados naturales y encajes catalanes ::

Papa ; aléjanse, y cuando apenas se perciben sus cantos, óyense las trompetas de unos cazadores. Aparecen en escena Wolfran de Eschenbach, amigo y admirador de Tannhäuser, quien al reconocerlo se lamenta de la ausencia que les ha tenido durante largo tiempo, privándoles de la delicia de sus inspiradas estrofas ; ruéganle él y sus compañeros vuelva otra vez con ellos, y asista a la fiesta de la Poesía que ha de celebrarse en el castillo de Isabel. Tannhäuser asiente y se va con ellos.



Máquina ROYAL

La más sólida y visible

L. LLOPIS

□ □ INGENIERO □ □

RAMBLA CENTRO, 6, 1.º

Modas

P. Dols de Martí

Casa
J. Martí Martí
Paseo de Gracia, n.º 27

Sombreros para Señora

Modelos auténticos de las
principales casas de París
: Georgette : Suzanne Talbot :
Caroline Reboux : Maria Guy
Evelyne Varon : Lewis y otras

Inmenso surtido de modelos
Creación de la Casa

Sección especial para la ven-
ta de sombreros sin adornar
y adornos para los mismos

Adornos para peinados propios para Teatro

Blusas : Cuellos : Jerseys : Cintas : Encajes
Pasamanerías : Botones : Bolsos : Sedas : Gasas
Tules : Cereópelos y demás artículos de mercería



ACTO II

El castillo de Isabel

Sala principal del castillo engalanada, por celebrarse la fiesta de la Poesía.

Radiante de alegría preséntase Isabel, pues sabe ha de tomar parte en la fiesta Tannhäuser.

Los clarines anuncian la llegada de nobles e invitados a la fiesta; los pajes demandan silencio a los presentes, pues la fiesta va a comenzar y los poetas van a entonar sus estrofas.

Todas las canciones de los poetas enaltecen el amor; enardecese

HULES : PLUMEROS : LINOLEUMS - E. CARRERAS, FERNANDO, 16

ZAPATERÍA EL SPORT



□ 4, Conde del Asalto, 4 (junto a la Rambla) □

Calzado para Caballero, Señora y Niños

===== Sección especial a medida =====



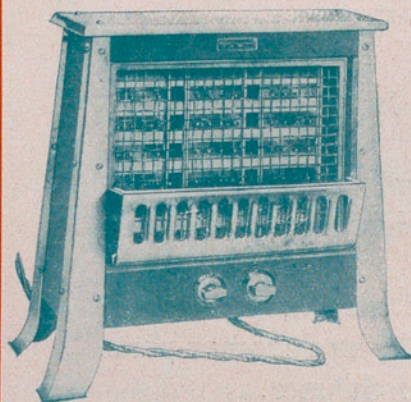
ESPECIALIDAD EN CALZADO PARA SEÑORA

ANGLO-ESPAÑOLA DE ELECTRICIDAD

JORGE ST. NOBLE

PELAYO, 12

RADIADOR ELÉCTRICO : Modelo nuevo

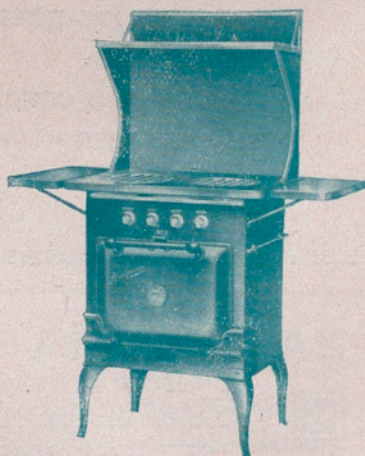


Da un calor fuerte en el acto de dar la corriente : Presta gran confort en la casa : Su peso ligero permite trasladarlo de un lugar a otro, pudiendo estar ya en el dormitorio, en la sala de labor, en el comedor, en la sala de recibir o en el cuarto de baño, etc. Se gradúa a la temperatura que se desea y consume menos que el carbón o gas : Su utilidad es mayor de lo especificado.

COCINA ELÉCTRICA

La última palabra de la limpieza

Un utensilio elegante y sólido : Una economía superior al carbón o gas. Pero su ventaja mayor es el rendimiento que se saca de la comida : Conserva el gusto de la carne, como también su alimento : La cocinera sacará los platos de un sabor excelente. Una vez usada la cocina eléctrica, no se volverá al sistema del carbón o el gas, pues a más de ser incómodos es muy sucio.



PEDIR CATÁLOGO : EXPOSICIÓN : PELAYO, 12

■ ■ ■ LA ROSA DE ORO
JOYERÍA : PLATERÍA : RELOJERÍA
MIRÓ Y SALVADÓ
■ ■ ■ FERNANDO, 20, Y RAURICH, 7
BARCELONA



Francesco Fazzini
Tenor

Peluquería Carreras Pelayo, 32
entresuelo

Magnífico salón para caballeros y especial para señoras

* Ondulación "Marcel" - Manicure - Postizos
Masaje, etc., usando las mejores crèmes *

Nota: Abonos especiales y económicos

SOCIEDAD ANÓNIMA MONEGAL

14, Puerta del Ángel, 14

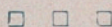
Teléfono A-1959

Ronda San Pablo, 49

Teléfono A-1898

Calle del Carmen, 76

Teléfono A-3452



Sección de Perfumería

al por mayor y menor de todas las
marcas nacionales y extranjeras

Útiles y objetos para el tocador
y para manicura

Surtido completo de peinetas adorno



Recomendamos la
Crema SKIN FOOD
de Pomroy

para la curación de las grietas, aspereces
del cutis y embellecimiento de la piel

*Fábrica de Tejidos de Hilo
y sus Confecciones*



*Hijos
de Antonio Feliu*
Fontanella, 9

Lencería
Pañolería : Juegos de cama : Mantelerías
Toallas
Camisería de señora : Equipos

Precios de fábrica

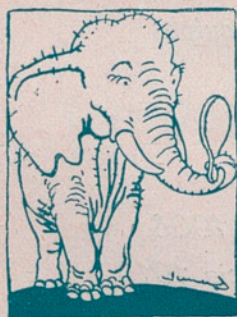
Gran Premio, Zaragoza 1908
Medalla de Oro, Valencia 1910

ALMACÉN DE SOMBREROS

GORRAS Y DEMÁS ARTÍCULOS PARA CABALLERO
 GRANDES EXISTENCIAS DEL PAÍS Y EXTRANJERO
 SIEMPRE LO MÁS NUEVO VENTAS AL DETALL Y MAYOR
 4, RONDA DE LA UNIVERSIDAD, 4 (ENTRE BALMES Y PELAYO)

Tannhäuser y al son de su lira, entona apasionadas estrofas, y dirigiéndose a los demás poetas, les dice que no saben cantar el amor, porque no lo conocen ni lo han sentido jamás, diciéndoles que para conocerlo hay que haber estado en el Venusberg.

¡¡ Maldición!! exclaman los presentes, y, empuñando sus espadas, acometen a Tannhäuser. Interpónese entre ellos Isabel... Óyese aún en la lejanía el canto de los peregrinos que, con la esperanza del perdón, van a Roma. Isabel y Wol-



¿Y si produces el POLVO NOËL?
 ¡¡ Dicen que deja un cutis tan fino!

POLVO NOËL

Para embellecer, blanquear y perfumar
 cuerpo, cara y manos

¡¡ NIÑOS!! ¡¡ SEÑORAS!! ¡¡ CABALLEROS!!
 para sus cuidados Toilete y baño después de afeitarse

El mejor del mercado

¡¡ CUIDADO CON LAS IMITACIONES!!

Botes lujo : 1'25 ptas. Estuche corrte. : 0'50 ptas.

ANGELUS-HALL



: MARCA :

REGISTRADA

FÁBRICA Y ALMACÉN

DE

: PIANOS :

MÚSICA IMPRESA Y MECÁNICA

Pianos BECHSTEIN : Pianos STEINWEG

Pianos GUARRO Hnos. : Pianos OLIVER

Pianos ANGELUS ORQUESTA, con registros de órgano

Pianos IDEAL RÖNISCH, Auto-eléc. y pedales 88 notas

Autopiano KOHLER & CAMPBELL, 88 notas

Autopiano NEW YORK

WELTE MIGNON STEINWAY, artístico reproductor

Autopiano MILTON, 88 notas

Pianos eléctricos : Harmoniums KASRIEL

Grandes órganos OLIVER, GUARRO Y C.^a

Rollos de Música para toda clase
 de Aparatos
 pianistas, Pianos y Órganos automáticos y eléctricos

Ventas al contado y a plazos convencionales
 ALQUILER, CAMBIOS Y REPARACIONES

OLIVER, GUARRO Y C.^a

SOCIEDAD EN COMANDITA

Rambla de Cataluña, 7

Fábrica : Aurora, 12 : Teléf. A-1477

Dirección telegráfica : Guarro-Pianos

PERFUMERÍA VINOLIA

De venta en las principales Dro-
guerías y Perfumerías : Agente
R. Trabal Palet : Barcelona



fran, dícnle a Tannhäuser que
escuche esos cantos de fe y es-
peranza y que vaya a implorar el
perdón de su culpa... Ha estado
en el Venusberg y está maldito...
Sólo el Papa puede otorgar su
perdón.

Inundada el alma de Tannhäu-
ser por la beatitud del canto de
los penitentes, levántase y excla-
ma: ¡¡ A Roma!! ¡¡ A implorar mi
perdón!!

SALÓN CATALUÑA - Gran Cine de moda

Lunes 6 noviembre : Moda selecta : Gran acontecimiento artístico

Reaparición de la soberana de la escena **LYDA BORELLI**

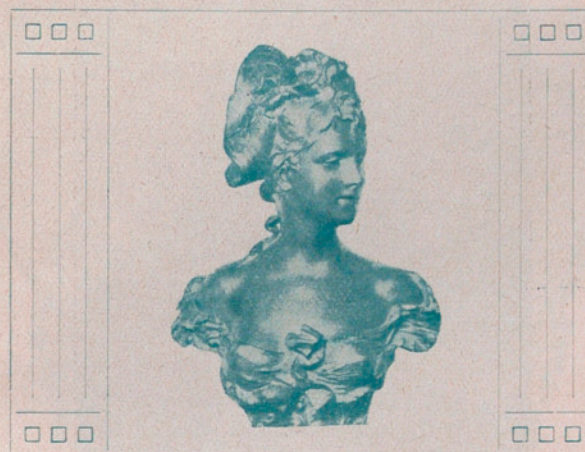
— en su última creación distinguida —
LA FALENA (DE HENRI BATAILLE)

Casa especial en Novedades

Bronces y Mármoles

Artísticos

Objetos para Regalos



OLIVELLA HERMANOS

ANTIGUA CASA BACH

Calle de Fernando VII, 37, y Aviñó, 5

BARCELONA



PROVEEDOR
DE LA REAL CASA

M. CLÁ : CALZADO DE LUJO
ESPECIALIDAD PARA PIES DELICADOS
Y BOTAS DE MONTAR

FONTANELLA, N.º 15, ENTRESUELO
TELÉFONO A - 2674 : BARCELONA



Mattia Battistini
Barítono

MUEBLES PADRÓ

DECORACIÓN □ □ □ Calle de la Paja, 10

Casa especial para grandes y suntuosas instalaciones

TELÉFONOS : DESPACHO, A-2616; TALLERES, A-1037; DIRECCIÓN, A-4544

Paraguas : Abanicos Sombrillas : Bastones

Altas fantasías en
BOLSOS Y MONEDEROS
MODELOS EXCLUSIVOS



J. Y E. SEGURA

4, Aviñó, 4
(junto a Fernando)

20, Puertaferri, 20

Teléfono A-4201

BARCELONA

~

Almacenes DOS LEONES

□ □ □

FERRETERÍA

□ □ □

Gran surtido en herramientas y accesorios de todas clases para artes y oficios : Cerraduras de seguridad : Candados : Navajas y Máquinas de afeitar Collares para perros : ESTUFAS de todos sistemas

BRASERILLOS : CALENTADORES CAMAS : BRASEROS : BARRAS PORTIER Y VARILLAS PARA VISILLOS

ACTO III

El mismo valle del primer acto
en un atardecer de mayo

En una cruz está abrazada Isabel implorando sea concedido el perdón a Tannhäuser.

Aparece en el cielo purísima estrella y hacia ella vuela el alma de Isabel; Wolfran, en inspirada es-

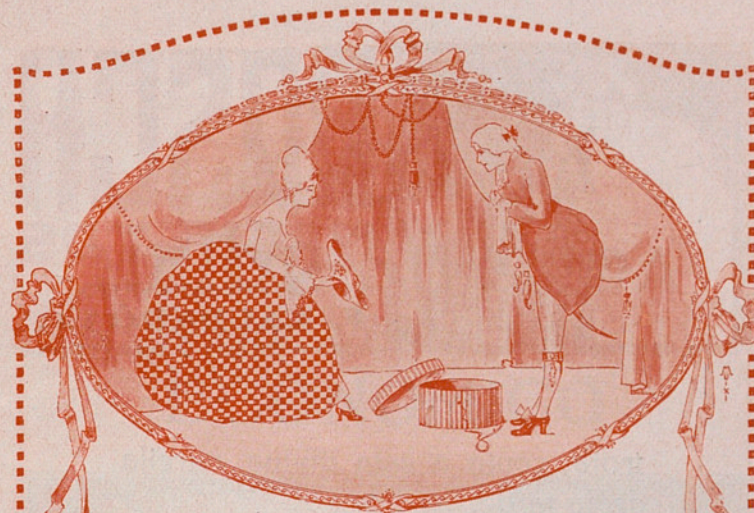
□ □ □

BATERÍA DE COCINA

□ □ □

Neveras "Foca" : Frascos aislantes "Thermos" Cafeteras : Teteras : Cubiertos : Cuchillos : Cestas para pan : Salvamanteles : Jaulas latón para pájaros : Hornillos a gas, alcohol : Planchas Toda clase de batería de cocina de primera calidad, esmaltada, estañada, aluminio y aluminite

RAMBLA DE CATALUÑA, N.º 22 : BARCELONA



Salon Parisien

GEORGETTE

ALTA MODA

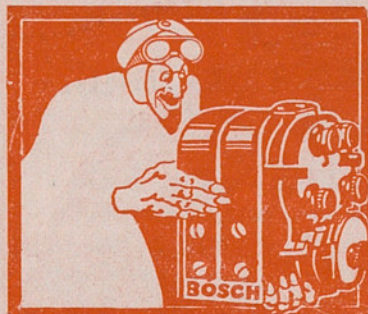
ULTIMAS CREACIONES

EN SOMBREROS

PARA SEÑORA

10 PUERTA DEL ANGEL 10





BOSCH

MAGNETOS

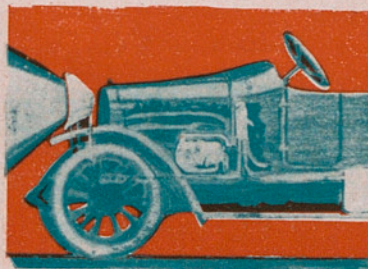
REPRESENTANTES
F. XAUDARÓ Y C.^ª
ARAGÓN, 254 - BARCELONA

trofa, canta a esta divina estrella
de la tarde.

Noche oscura

Óyense lamentos; es Tannhäuser... Ha vuelto de Roma..., está maldito..., dice a Wolfran huya de su lado... El Papa no quiso concederle su perdón... Con frases de ternura, dícele que por él ruega una santa y que su culpa será borrada.

Vuelven los peregrinos..., sus cantos de esperanza, alegran los valles en la quietud de la noche.



Bosch-Licht

REPRESENTANTES: F. XAUDARÓ Y C.^ª
CALLE ARAGÓN, 254: BARCELONA

LA CASA MEJOR SURTIDA Y QUE VENDE MÁS ECONÓMICO



VAJILLAS : JUEGOS CAFÉ : THÉ
CRISTALERÍAS

APARATOS PARA ALUMBRADO ELÉCTRICO

OBJETOS PROPIOS PARA
REGALOS

Rambla de las Flores, 8
Ronda San Antonio, 5

MUEBLES PADRÓ

DECORACIÓN □ □ □ Calle de la Paja, 10

Casa especial para grandes y suntuosas instalaciones

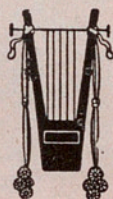
TELÉFONOS : DESPACHO, A-2616 ; TALLERES, A-1037 ; DIRECCIÓN, A-4544

Tannhäuser, lleno de fe, implora
al cielo su perdón.

¡¡Ruega por mí, Isabel!! — ex-
clama — y muere en brazos de
los peregrinos.

La noche se disipa... Brilla el
sol... Ha triunfado la fe...

Los peregrinos entonan su bea-
tífico canto.



AUTOMÓVILES PACKARD

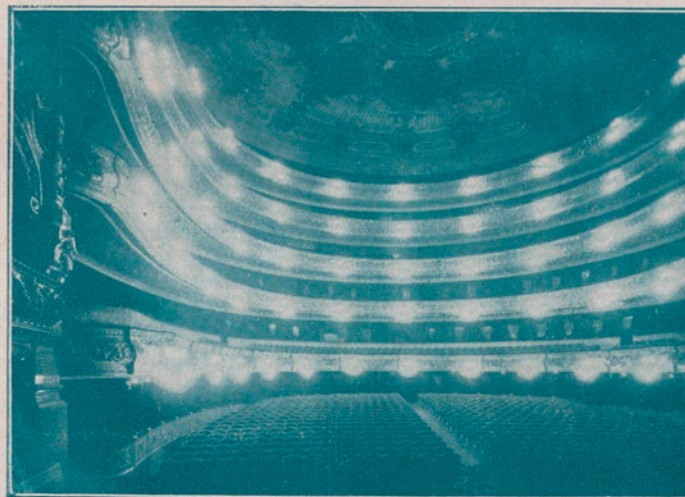
* No hay que cambiar de marchas, siempre en
directa, lo mismo en la ciudad que en carretera *

AUTOGARAGE E. TRILLA : Paseo de Gracia, 88

TELÉFONO G-090

Manuel Muntadas y C^ª

Calefacciones modernas las más perfeccionadas



INSTALACIÓN DEL GRAN TEATRO DEL LICEO
LLEVADA A CABO BAJO LA DIRECCIÓN DE D. MANUEL MUNTADAS

« Sres. D. Luis y D. Manuel Muntadas.

Muy señores míos : Corresponiendo a la petición que se han
servido ustedes dirigir a la Junta de Gobierno de esta Sociedad
para que informe acerca la instalación de calefacción central
por agua caliente y ventilación eléctrica llevada a cabo por
ustedes en el Gran Teatro del Liceo, por encargo expreso de
dicha Junta, debo a ustedes manifestar :

Que las dificultades por todos reconocidas de establecer una
instalación de esta clase, en el edificio del Gran Teatro, cons-
truido en época remota que no permitía tal precisión, han sido
satisfactoriamente vencidas por ustedes.

Que el funcionamiento de toda la instalación durante las dos
últimas temporadas de invierno y primavera en que se ha man-
tenido la temperatura interior constante, ha demostrado la
bondad de los dispositivos adoptados.

Que los mencionados resultados se han obtenido no obstante
la rigurosa renovación de aire producido por la ventilación
eléctrica.

Por todo lo cual, y teniendo en cuenta que en el estudio del
proyecto y en los trabajos de montaje de la instalación han in-
tervenido sólo ustedes, con los operarios a sus órdenes, **sin
necesidad de recurrir a técnicos ni personal especia-
lista extranjero**, me es doblemente grato felicitarles por el
éxito que señala el positivo adelanto de la Ingeniería nacional
en este ramo.

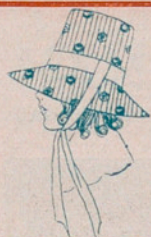
Por A. de la J. de G., El Vicepresidente
Augusto de Rull. »

Sistema especial patentado de calefacción central, presentando
grandes ventajas :: Sistema especial patentado de calefacciones
para pisos independientes, siendo el único sistema de cuantos
existen que produce una perfecta distribución de calor a cualquier
temperatura :: **Calefacciones y ventilaciones industriales.**

NUMEROSAS E IMPORTANTES REFERENCIAS
PIDANSE DATOS Y PRESUPUESTOS

Calle Muntaner, 6

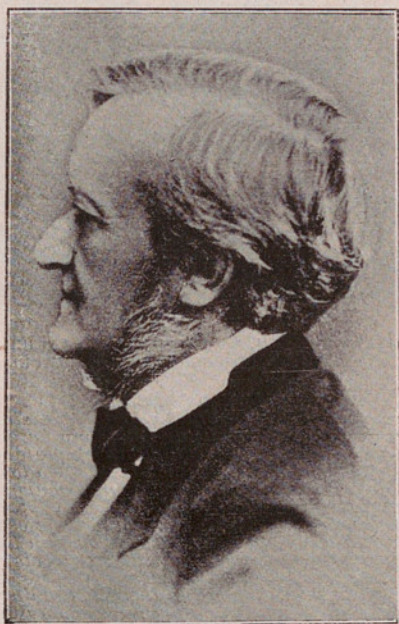
TELÉFONO A-4073



Viuda de E. Comella

PIRLES, SOMBREROS, VESTIDOS
Y GUANTES

5, Avoñó 5 * Barcelona



Ricardo Wagner

AUTOMÓVILES PACKARD

■ ■ ■ 12 CILINDROS ■ ■ ■

Son los más silenciosos, más suples y más rápidos

AUTOGARAGE E. TRILLA

Paseo de Gracia, 88

■ ■ ■

TELÉFONO G-090

GRANDES ALMACENES

LA FÍSICA



PUERTA FERRISA, 23

:: TELÉFONO 2542 ::



LOS MÁS IMPORTANTES DE ESPAÑA EN

NOVEDADES PARA SEÑORA
TERCIOPELOS
VELOURS LAINE
TRICOTTINES
PANAS, DUWETINES

EXCLUSIVAS COLECCIONES EN GÉNEROS PARA

TRAJES DE TEATRO
GEORGETTES
VELOURS FACCONÉES
GASAS BORDADAS Y METAL
LIBERTYS, CHARMEUSES
DUCHESES

TALLERES DE CONFECCIÓN DIRIGIDOS
POR RENOMBRADOS MODISTOS

MODELOS AUTÉNTICOS DE

PREMET WORT, JENNY
CHERVIT, PAQUIN, ETC., ETC.

PRECIOS ECONÓMICOS

Medias y Calcetines KOH-I-NOOR

Los mejores y más resistentes

Únicos depósitos : **Comas y Compañía, S. en C.**

Paseo de Gracia, 2, y Fernando, 6

F. Vehils y Vidal : Puerta del Angel, 2 : BARCELONA

:: Ricardo Wagner ::

Este inmortal y portentoso Genio, creador del drama musical, nació en Leipzig en el año 1813. Él mismo escribió sus poemas, tomados de las leyendas germánicas. Fué entusiasta y acérrimo propagandista de otro astro, Beethoven, dirigiendo él mismo muchas de sus *Sinfonías*, de las que era entusiasta Wagner. Ha sido el revolucionario de la música, y sus obras han sido y serán siempre la admiración del mundo. Son las principales *Rienzi*, *Tannhäuser*, *Lohengrin*, *El Buque Fantasma*, *Tristán e Isolda*, *El Anillo de los Nibelungos* (*Oro del Rhin*, *Walkyria*, *Sigfrido* y *Crepúsculo de los Dioses*). Los *Maestros Cantores* y *Parsifal* son sus dos más portentosas creaciones, llegando en la última a las cumbres de lo divino

Murió en Venecia el año 1883

MUEBLES PADRÓ

DECORACIÓN □ □ □ Calle de la Paja, 10

Casa especial para grandes y suntuosas instalaciones

TELÉFONOS : DESPACHO, A-2616 ; TALLERES, A-1037 ; DIRECCIÓN, A-4544



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Auto-Garage

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Estanislao

= Magre =

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

Córcega, 233

Barcelona

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

EXIGID
ESTA
MARCA



"LA VOZ DE SU AMO"

TANNHÄUSER

POR EL EMINENTE BARÍTONO

:BATTISTINI:

PUEDEN OIRSE EN DISCOS MARCA

"GRAMÓFONO"



EL MEJOR APARATO CONOCIDO
HASTA HOY ES EL MARCA

"GRAMOLA"

DE LA

COMPAÑÍA DEL
GRAMÓFONO

SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

BARCELONA

